

Samlings- og Reformations-
selskab i Lawrence, Wash.

Der blef et afholdt samling
mere i Pastor Ordals menighed i
Lawrence, Wash. Fraden holds
p det blott pastorerne Tj. Engel og
Hjerte. Forhandlingsloftet uden var:
„Hvis gjerelsen i lovoverre forfarde
de forskellige loke fol, led med megen
op. i stilling af menigheten som var
godt repræsenteret under mødet.

Frødoc Site Cti. holdt reformations-
samling i sammeheds. Pastor Christen-
sen fra Seattle holdt i de tolvte den
earnstlige foredrag, men paa grund af
den liden togt-indsigteskel han ikke frem-
førend festen var over.

Pastor Ordal oplæsede den 24de De-
cember Salme og i det den 26de
menigh den saerlige havde sangt de
to første vers af: „Der Gud kan er saa
fald en berg.“ holdt Past. Hjerte en
tale om Luther. Han fremholdt, hvore-
ledes Gud havde udforsket denne mund
med alle de egenskaber som trængtes,
for at en sand reformation kunde kom-
me i stand. Videre hvoft den Herren
skjold for skid ledet ham til en klar
erkendelse af den kos-blandhed, at et
menneske retfærdiggjort ved troen,
uden levend gjerninger.

Ritter blev to vers af: „Der Gud
o. s. v.“ af sangene og Poft. Tjernagel
talte om Luther som reformator.
Meget snakende fr iholdt den, hvil-
ken vorditund hat Luther har skjult
teskensheden i hand folner, og at man
burde vortne om disse folner ved at
lere haade sig selv og andre dem. Pas-
ter Ordal talte om reformationens
betydning. Fiksen sluttede med afjan-
gelsen af salmen: O, vorst naar en-
gang samles skal og Herrens velga-
nelik.

Samme daged aften var der faldet
reformationsselskab for Whatcom og Hol-
boden menigheder i Past. Ordals kirke
i Whatcom. Pastorerne Ordal, Tjer-
nagel og Christensen talte, den sidste
paa engelsk, da der var flere ame-
kanere tilstede. Begge lester laade i
Lawrence og Whatcom var hyndeligt
og vil længe erindres af dem, som var
tilstede.

Under samlingsmødet i Lawrence blev
Past. Ordal overrasket af menigheten.
Den vilde ikke bare i ord, men ogsaa i
gjerning, vise den agtede de har for
Pastor og Past Ordal. Og som en

bedstemoder af deres ordføre, hve-
des arbejde i menigheden, blev der
overrakt dem en betydelig pengegave.
Pastor Tjernagel bet i ved denne an-
ledning en meget paa tale paa menig-
hedens vægne.

Derfor stode da og senere fremde-
ret gode forhold mellem menigheden og
den pastor. Overens om nye sanger
bl. v. de samme vidt-folk overrasket af
menigheten og en klare bønner i What-
com. De for Hjerte fra Hol-boden
talte paa de forsamlingens vegne og over-
alle predikationerne i de pengepasse.

Afvejen indbragtes ved en meget
nyttelig møde med sang, tillam. flo-
ner og taler og ikke af forplejning og
sporsporslag, som menighedenens folder
førte sig.

En foldeforening er organiseret i
H. J. W. S. S. S. Hjerte i folde.
Den tiller 10 medlemmer. Den 6 for-
mal er at samle penge til opførelse af
en kirke.

En ungdomsforening er organiseret
i Fairhaven af den kardinaliske ungdom.
Den tiller nu ca. tyve medlemmer.
Pastor Hjerte valgtet til for-
mand, Mr. Peterson viceformand,
Miss Johnson sekretær og Miss Ja-
cobson ledende. Foreningens formaal
er at samle den kardinaliske ungdom
under Guds ordets indflydelse og at ar-
bejde for alt, hvad der er sandt, kært
og nyttigt, hvad der er retfærdigt og
alt hvad der tales vel om. Forenin-
gen møder hver Onsdag aften.

Frede-møde.

Menighederne i Oregon tiller af
overfor af den Norske Søndag har saa
indbydelig fra det Hjerter menighed
Bostland, Ore., til at afholde frede-
møde der. Mødet holdes fra 23de til
27de November.

Bed af irremiddagsfessionerne behan-
les: Konfirmationerne, og ved afstede-
flonerne: Bedsignelsen og af Moans
Guds ordets egentlige prædiken.

Repræsenterer og øjstet bedes om
at melde sig saa tidlig muligt til Rev. C.
Dagob, 125 C. 10. St., Portland,
Oregon.

D. W. Holben,
Sekretær.

Arbejds-

Den 11te og 12de Dec. vil der bli
afholdt et frede-møde i Portland, Ore.,
overfor pastor og menighedslemmer
sæden frede-møde indbydes.

Forhandlings-ferisaster bli: 1) Min-
kamistionen, 2) Et sidsen er Gud
og bli sig til at bringe forskellige sidsen
3) Menighedslemmer og pastor overfor
udenforstående.

Hvis indbydelig der fra det Past. C.
tillert indby den 25 de Marts her.

Den 11te og 12de Dec. vil der bli
afholdt et frede-møde i Portland, Ore.,
overfor pastor og menighedslemmer
sæden frede-møde indbydes.

Amerika og Pacific Herald.
Begge Blade for et
Aar \$1.25.

Dette gjælder gamle sannelson ny-
subscriptions, dog man det indbydes
betales i Joulud.

Det er så en sand fornølse, at
kunne arbejde „Amerika“ (som et af
de ledende Kvind-Americaner Blade i
landet. Det er nu utvindeligt anerkend-
gjædt, at „Amerika“ under Past. Mak-
aus B. Andersens hyggelige og tjærdigt
beskrivelser har vist sig stor og er
blevet en meget haade paa det kristelige
sannelson paa det politiske emne, og
er tillige et fortællende kvind-blad.

Til alle sandheds, som enhver god,
billig, underholdende, sand og lærerig
læsing, vil et derfor sig: send os
\$1.25 for „Pacific Herald“ og „Amer-
ika“ eller endnu bedre, send os 4 = 5 = 9 =
abonnementer paa begge Blade med \$1.00
for sig vil sende Dem „Herald“ og
„Amerika“ et par for Deres tryk.

Hvis paa Blad n.

En tyll adette Hone og sin Son,
der vilde vilje tjærdigt, der Sidsen
bedemødet selv. „Den sidste hal ha
lette for din besjæring, for du ble
over noget best; den orden for din
Rund, at du ble (sælger) selv om lort
og fast; den træde for dit Hjerst, at du
pastor paa din Hjerst, der luster den
Bos ebert, den indbydelig for for
lange ind.“

Pacific Districts Prester.

- Andersen H. C. Goulder, Idaho.
- Blodan J. For 115 Market St.
- Brown J. Dulles, Wash.
- Carter H. O. Bathona, Wash.
- Christensen W. H. 1024 Union Ave. Seattle
Wash.
- Goslin, T. W. R. 345 G Street St.
Los Angeles, California.
- Gustaf G. Stromsted, Wash.
- Hansen C. 1001 Second St.
San Francisco, Cal.
- Hansen, D. 125 9th 10th Street,
Tel: 5000 204 Portland, Ore.
- Hansen, E. Goulder, Wash.
- Hansen, C. M. Harris, Oregon.
1476 Grand Ave.
- Johansen J. 204 J St. Jerico, Cal.
- Kurten, T. Bunting, Wash.
- Larsen, H. H. 2106 Market St.,
Lafayette, Cal.
- Mason, Paul, Et 6-7th Ave,
Columbia, Mo.
- Milken, P. For 25
Bibber, Wash.
- Mullen, A. J. C. Dunsmuir, Cal., For 26
- Ordal, O. J. For 125
Nashua, Wash.
- Peterson, W. Silverton, Oregon.
- Rasmussen, G. H. 250 So. J St. Denver,
Wash.
- Sorenson, J. W., 122 Grand Ave.
Portland, Ore.
- Stevenson, H. M. 244 18th St.
San Francisco, Cal.
- Tjernagel, E. M., Elmwood, Wash.

„Amerika“ og „Pacific Herald“ for
et Aar \$1.25.

PACIFIC HEROLD,

Udgivet af
Pac. Luth. Univ. Ass'n.

udkommer hver
FREDAG.

REV. B. HANSTAD, Redaktør,
assisteret af
Rev. J. Johanson,
Rev. O. Holden,
Rev. M. Christensen.

Abonnements-Vilkaar:

Et Aar.....50 Cts.
Seks Maanedes.....25 Cts.
Et Europa pr. Aar.....75 Cts.
Adresso: PARKLAND, WASH.

Merk:

Alt bedyrende Bladet sendes til Pacific Luth. University Ass'n., Parkland, Wash.

Glem ikke at sende Betaling. Send den helst i Money order eller lag Oct. i Gold i Brevet.

En eller To Gents Primærter modtages ogsaa. Men Primærter paa 5 eller 10 Cts. kan vi ikke bruge.

Korte Meddelelser fra stambreviste Selskaber og Menigheder modtages med Tak.

Reddende Hjørteghed.

Fortælling af Marie Kildmeyer.

(Fortællelse).

En begyndte Kløften af Ra. Moderen stod op, gik over Gaden og kiggede ved Porten. Skulle ikke hun komme med solbede Haender, men hun hjalp. „Herre, giv Krost, giv No!“ kaldte hun.

Hun lyttede. Nu maatte hun høre Skridt, Røsten med Røgler. Men der var stille. Et Kvæder gik og endte et Kløften slog et. Gaden stod Moderen og ventede paa sin Søn. Og endelig vidste hun ikke længere, hvor sent det var, men hun faldt pludselig, at hun ikke længere kunde holde sig. Men paa turde hun ikke uden at jaq vide, hvad denne Jo. skulde betyde. Hun maatte spørge.

Der var en Besøkkelse ved Elden af Porten. Røppe havde hun truffet paa Kvæden, saa kom der nogen med frastillede Skridt og sande Porten. Det var Portvægteren, som nu stod foran hende og sag. forundret og fuld

af Forventning paa Rosen, der ikke kom og kunde see op Moden. Det var det der var det, som hun havde sagt.

„Min Søn, Heinrich Wilhelm, fulde Skridt ud idag ved Middagstid, og paa Slagside skulde hun komme ud igjennem denne Port.“

Moden tænkte et Øieblik efter. „Kan en eneste er idag skippet ud, Nummer 217. Men han skal ud allerede Skellen til; hvad han opførte sig saa godt, eftergav man ham to Timer. Nummer 217 var det,“ glemte hun og saa utvilsomt paa Rosen.

„Ja, det var hans Nummer.“ At sige dette havde hun endnu Kraft.

Portvægteren luskede Porten igjennem, og hans Skridt var allerede hændte, da den skulde Moder endnu stod og stirrede paa Porten.

Son var han dog kommen for sent? Det var et hørdt Skrig! „O Herre, min Gud!“ kaldte hun og vridt Haendene. Hun var kommen ud, og ingen havde været der for at høre ham. Ja, hendes Die skulde han have set, naar Porten aabnedes, sin Haand havde hun villet raffe ham, han skulde vide, at han ikke var forladt, at nogen havde længet efter at see ham igjen.

Og hvor var han nu? I fire Timer havde han allerede været fri! „O barmhjertige Gud, hvor er mit Barn?“ tænkte hun for sig selv, og uden at vide, hvad hun gjorde, var hun gaaet over Gaden og havde efter sig paa Stuen.

Hun kastede Hovedet i begge Hænder og kaldte Dine. Hun maatte samle sine Tanker, hun vilde tale efter, hvad hun skulde gøre, kunde gøre. Søge efter ham, maatte hun, det var klart. Men hvor skulde hun søge efter ham? Hverken skulde hun have sine Skridt i denne afsides liggende Hjørte? Hvilken af de mange Gader, som det oppe trykter hverandre, skal jeg søge ind paa?

Hun ventede sig op, hun turde jo ikke hvide sig længere, hun maatte søge efter ham, allerede i fire Timer havde hun været alene — det var en lang Tid for en fortvænde.

Endnu var hun ikke staet op, da hun bog sig herte Værelse paa et Vindue. Allerede tre Gange havde den samme Finger banket, men hun havde ikke givet paa det. Uvilkårligt løste hun Hovedet uden Tanker om, at denne Værelse gik hende.

En ældre Dame stod ved Bladnet,

hans maatte han banket, for nu blufede hun og skændte ved Tegn, glemte hvide Der hun kunde komme til hende.

„Hvad ved noget om ham?“ Hun sørgte op, at Sønnen var forsvunden, og skændte paa hun fik paa den udbragte Det til Doms og Solig.

„Fru Senator Kühlenbrint“ stod i Hjørte Værelse paa et hødt Skridt ved Elden af Hjørteporten. Hovret havde satet at bringe for hende, hun saa det klart. Nu en Tanke opfyldte hende: „Hvad ved noget om ham!“

Ja, Fru Senator Kühlenbrint vidste noget om ham. Allerede den hele Fortid havde hun været med en Tanke, som hun ikke kunde blive ledt. Et, denne høje stille Dugning, der saa i en Tid ud, som en Døden havde inden dens Hjørte — hun vidste ikke at se den mere. Allid gik hun, naar hun uvidende var der over. Hun kunde ikke høre det, altid saa hun de vilde udførelse for sig, og hun var dybt beforret, naar hun tænkte paa, hvor megen Hjerting, hvor mange Tænder, der skulde ved hver enkelte Styk og Eljovne.

Alle — om ikke alle, saa dog mange — havde engang været et hjert Barn, en Moders Døds, uskullede Træk havde engang været Kædet hængt, der nu var mest af Sonden. Hovret var det som til, at de tog fejl af Veien, at de kom i Sønderns Torne og Skarvede hvor megen egen, hvor megen fremmede Styk havde drøgt dem i Forbarrelse. Disse Tænder og Følelser var det, som Fru Senatoren ikke kunde blive ledt, og som gjorde hende saa ondt.

Saa længe Støtterne sad indertid vilde Hjørte, var de saa at sige døde, men de, naar Jeruslaim, som hun fra sit Bladue altid maatte se, raslende blev udbredt. Det igjennem hende gik hvor Gang denne Tone, og med sin Blide maatte hun se bort over og betragte dem, som kom ud.

Hvor var Veien, som de nu kunde gaa? Quem hjalp dem tilrette, saa at de fandt den? Og om der end var en barmhjertig Haand tilstede, som hjalp dem, hvor var Det, ud af hvilket Hjertelighed skulde dem imod?

Den stanger en havde hun allerede set, at hun ikke vidste, hvor hun skulde sætte Foden, og af hun hellere havde ønsket at flygte tilbage indertid de Hjørte, som hun kom ud fra.

Da nu idag Formiddag havde unge Mand! Smilet af ham havde bevæget hende dybt. Hun havde till at sige

ham et bekl. i Det og spørge ham om hans Blader og Forhold. Hjørtefuld var han. Hun havde et Øieblik paa sig. Hvor længe, længe hun havde tænkt og støttet sig til Wren, da Porten var lukket eller låst, og hvor hun havde stuvet frem for sig som en hovedløs. Fru Senatoren kunde ikke se paa det længere, hun gik fra Bladnet.

Da hun efter en længere Tid gik tilbage, saa hun ham netop forfuld: en rigtig Godbørner.

Men paa den ensomme Gade havde hun da set denne Rone, og hendes lummerfulde li hende var hende paa fuld ude. Skulle hun ventede paa nogen, tænkte hun sig til, men saa glemte hun hende igjen. Da hun efter fire Timer endnu saa den samme Rone gaa frem og tilbage, var hun bleven opmærksom, og hun kom paa den Tanke, at hun maatte være i Forlegenhed eller Rød, fordi hun saa den angstelig ud. Da Fru Senatoren da senere saa hende sidde paa Stenen, grædende og modløs, da kunde hun ikke andet, hun maatte talde paa hende. Der var skulde nogen i Rød, og hun fik gribe til med hjælpende Haand.

Og nu stod den utydelige Røder for hende og saa spørgende paa hende med Haand og Vangel i Dine.

Fru Senatoren talte hende indtil den Haanden og saa paa hende med varm Deltagelse, for hvilken al Bangehed maatte forsvinde.

„Bed De noget om ham — om min Søn? Det er allerede mange Timer siden han gik ud, og —“ hun brød ud i bitter Grand, „jeg ved ikke, hvor han er, og hvad han gør!“

„Hans Røder!“ Fru Senatoren havde næsten sagt det høit. Men endnu vilde hun ikke tale til hende. Ronen var jo saa nat, at hun var færdig at falde om, hun maatte først komme til kræfter igjen.

„Kom, Hørte Rone!“ sagde hun i en hjertelig Tone og trak hende til en Stol. „Hør! Skal De sige noget, og da vil vi tale om Deres Kallagende!“

Siden Moders tog den udmattede Rone den fremmede Forfælsing, og Fru Senatoren overlod imidlertid, hvad Slags Træk hun kunde give hende. Trøst! Al, hun kunde jo heller ikke sige, hvor han nu var. Men Ronen kom til kræfter igjen, og det var ogsaa noget værd.

Da lod hun hende fortælle. Den fremmede Dames betagende og varme Væsen gjorde, at den betyngede Rone aabnede sit Hjerte og betroede hende

alt. Men da hun ogsaa vilde udtale sig, sagde hun pludselig at No. „O min Gud, hvor kan han være! Og jeg sidder her!“ rodede hun. „Sig mig, hvad jeg skal gjøre!“ Bedende saa hun paa Damen.

„Hvor han er, ved jeg ikke,“ sagde hun, „men jeg tror, at jeg saa ham, da han kom ud. En rødt ung Mand —“

„Ja, ja,“ nikkede Moderen, „med et Hønt, blandt Fuldskjort!“

Hun Senatoren fattede. Det havde de jo taget af ham, og det fortalte hun hende. „Men blødt var han, og han saa selv sig ud, og han havde smalle Læder og en høj Hænde,“ fortalte hun til.

Moderen nikkede. „Vad gjorde han, hvor gik han hen?“

Kun paa det sidste Spørgsmaal svarede Senatorinden. Hun førte hende bort til vinduet og pegede paa det Gadebelysning, hvor hun selv havde set ham. „Alle disse smaa Gader, som gaar ned over til venstre, fører til Hjørnen. Der er Bænke og Træer, kan du se, han har sat sig der for i Als at tænke sig om.“

Om det blev var den kaldte Rane Hæden. Den store Angst, der var fremme end egen Dobbangst, gred hende sig selv for. „Jeg saa dig!“ sagde hun iøvrigt. Hun haandede talte hun den Hæderige Fru, hun formode ikke at tælle i Ord, og da stode hun fremover den udpegede Gade. Kun nogle hundrede Skridt, saa var hun allerede ved Rhinens Bred.

Det var ganske saaledes, som Damen havde sagt, mange Mennesker var der, Bænke var fyldte, Vorn legede rundt omkring, og overalt var der ogsaa Mand, der arbejdede. At det var mange Mennesker der, beroligede hende, og hun formode at gaa ganske langsomt langs Bredden og uden at vakte Opmærksomhed svejde omkring. Men hun fandt ham ikke. Hun maatte gaa længere op, hvor der fagen Mennesker var. Hvorledes skulde hun kunne tænke, at han, som havde hørt et Ord, kunde hælde sig her i Trængslen. Hun havde bare spildt Tiden, og den gamle Angst kom tilbage. Endnu en Gang stødte hun sig langs Bredden, langt op, hvor det var lidt for højt. Men ogsaa her stode hun paa enkelte Spørrende og Kæde borte. Men hende han heller ikke været her, det følte hun. Som Trost.

Hvor ofte hun gik op og ned — hun havde ikke tænnet sig det. Men pludselig følte hun, at hun ikke længere

skulde, det var en Gang kunnet for hendes Sind.

Med Ønsket af en Gade, som heder sig til Rhinen, saa hun et stort Øjeblik med en Qvart løsn. Under Træerne stod Barde og Børste. Det var et meget simpelt Øjeblik, for alt var læget til af grovt Træs. Hun gik ind i den smalle afdækkede Gang, som var overtaget af de nedhængende Grene paa et Rastøj, og lærte sig saa med bagover.

Opvarteren kom og spurgte om, hvad hun søgte, men hun svarede kun med et Ord, hun havde ikke Kraft og Skønhed til at sige mere et Ord.

„Ja vel, min Dame,“ sagde den gamle Opvartere, „alligevel en Rop Røst og et Stille Smæls, ikke ja?“

Hun nikkede og løst de Plæner. „Ja, ja, Børnen gjør travl. Tag sig en lille Smul, min Dame, for at De kan komme til Røstet Løst!“ Hun stod sig bort til hende og hørte ogsaa en Godsmæle.

Dræfter, ja Røstet maatte hun have for at søge videre, hun maatte jo finde ham.

Røstet opstillede hende, og med Røstet vendte ogsaa Haabet tilbage. Hun stod Løst og Rop tilbage og betalte Opvarteren de Penge, hun skulde, men da hun med det samme saa ned paa Borden, blev hendes Blik ganske stopt, et Fjortede og af Angst.

Fra Portland, Ore.

Søndag den 2den Nov., havde vi konfirmation. For første gang i denne udførte kirke var den dog en festlig smykket brud. Konfirmandernes antal var syv og deres navne er: Henry Oscar Erik (fra Kello), Jens Elmgård, Clara Mollad, Mabel Elvira Petersen, Margit Johanna Westley, Henry Maria og Walter G. Lundberg.

Trods det heilige regnskyl, som vandede hele dagen, var kirken utrolig fyldt. Og det var vel næsten siges med visshed, at de fleste var der af blot af udgjæstighed, men for at belønne i gudstjenesten. Skulde vi gøre nogen nyt ved denne tjeneste, da er det bestemt, at det er dog for at overvære gudstjenesten, at vi gaa i kirke, ikke for at samle nyheder. Konfirmationsdagen er fagen udsættelse i dette stykke. Flere har nemlig sig me-

get overfyldende om de unge konfirmander, der kom frem med konfirmationen. Gud give vi i næste at de yngre unge maa forblive fast ved den tro og lærer, som de har bekræftet, da skal de ogsaa ganske vist findes i de udvalgte tal paa Herrens store og herlige dag!

Mr. og Mrs. Louis Christensen fra Bajer, Ore., overvære konfirmationen i kirken søndag. Mr. Christensen bragte med et bøde for hver af konfirmanderne. Til dem, som synes at dette ikke er værd at vurdere, naar vi lov til at fortælle, at adierne havde var og er ca 15 tommer i omkreds, og at det som var som Mr. Christensen har en del af sachaner adler den sin form. I det er ikke vist i byen som tolv hundrede og gode adler.

Margdalena Dahl, Post. T. O. Døst, yngre datter, ligger for storn under langbehandling paa det Tysk Sæterhospital i Sioux City, Iowa.

D. S.

Et godt Forsvar.

En ung Mand, der havde givet Gud sit Hjerte, blev ofte angrebet af sine gamle Kamerater, der gjerne vilde disputere med ham og saa ham bort fra Kristendommen igjen.

Disse Kamerater søgte da at bevise, hvor urimeligt det var at tro paa Algt, som stod i Bibelen, hvor mentagsløj det hele var. Det var ikke for Nutidens oplyste Mennesker. Og desuden gjorde Kristendommen Helt trist og uglad.

Gulden havde vanskeligt for at klare sig; det saa ud til, at Kameraterne skulde overvinde ham i Disputen. Men da de kom til selve Algt og sagde at en trille blev trist og tung, da havde han svar.

„Trist og tung?“ sagde han. „Nei, det urimelige bliver en Glad og let og luttelig. Saa er det. Og en Ting til: Jeg kan ikke svare paa at, I taler om, men to Ting ved jeg: Det ene er, at jeg er en stor Gud, og det andet, at Jesus er en stor Frelser. Det er nok for mig. Og jeg vil ikke, at det, som ikke er, skal tage fra mig det, jeg ved.“

En frønde Kristendoms.

En frønde Kristendoms, som plejedes af Her B. Ivaring om sin Haand, fik engang Besøg af sin Døst, som forsvarede sig at trose hende. Til slut naar hun op, naar hun til vinduet og ser ud. Det var Vinter, og i Haven stod Frugttræerne nøgne og uden Løv. Pludselig hører den anførte Kolinde ham sige: „Vil du da se, hvor De har her i Haven!“ „Hvor, det, Hr. Pastor?“ „Hvor, de er jo saa nøgne og tørre og strakte sine Grene op mod Himmelen som Fjelle. Hvorfor lader de dem ikke bygge om?“ „Nei, men hvad siger De, Hr. Pastor? Træerne kommer jo til at sætte Løv igjen, naar det bliver Vær, og vil i sin Tid bære Blomster og Frugt!“ „Hvorledes kan De da lade disse Træer saa daarlige?“ „Er det virkelig Deres Mening?“ sagde Presten. „Det kan vi atter vende sig til hende; da maa jeg dog bede Dem anvende dette paa Deres Overtalelse. Herren lader det nu Høstvær være Vinter hos Dem; han tager fra Dem alle de grønne Blade og hvad andet De kunde glæde Dem ved. Tror De da ikke, at den almentige Herre ogsaa hos Dem kan lade Væren komme igjen, saa alle bare Haabets grønne Blade, men ogsaa det nye Løv Blomster og Frugter skyder frem?“

Korporationsnøde.

Det aarlige Korporationsnøde for Pacific Lutheran University Kof'n., vil følge Grundlovens Bestemmelser blive afholdt i Skolebygningen i Portland Oshagen den 14de Dec. 1902 kl. 10 F. M. Alle Korporationens Medlemmer samt andre, som interesserer sig for Skolen og det kristelige Arbejde, indbydes paa det venligste.

Gud veligne Nødet.

Udvalgtekomiteen beder om at møde Dagen forud, nemlig d. 9. Dec. Iaa Portland Street Car, som gaar fra 9de & Railroad Str., Tacoma, hver halvanden Time fra kl. 6:30 om Morgenen.

Portland, Ore., d. 24 Okt. 1902

Chc. Peders.

Sekr. ror.

Prisfandsang.

Der Mæret ikke Sel,
Der lyer ikke Mæret
Saa Hjært som det, hvor Herrens
Sandhed bor.
Sels: nye under Sol,
Hvor Hjært og Jøller blaane,
Blir varmt og lyst ved Lyd of Frel-
sels Ord.
Latter Gud, som her os gav
Livets Bud med Død og Grav!
Kommer alle, løder Herren!

Der er ei Nat saa mørk,
Der findes ei sig Rude
Som ter, hvor Frelse's Herre ei er
Kjendt,
Blandt Palmes blir der Døl
Og Døst ved Bladet fulde,
Hvor Fjellens Blid med Hjertes Høst
er dødt.
Der dog Hedning's Jommerab!
Uden Gud og uden Haab,
Uden Trost han gaar i Døden.

Der er ei Bert saa kort
Der er ei Raal saa vide,
Som det, vor Gud har sig for Die-
tet;
Alt, hvad hans Søn har gjort,
Han vil med Gudskab blide
Etal bringes alle Folk i Dødens
Nat.
Alle Folk paa Jordens Rand
Hjerte Kal vor Guds Rikend,
Han den Hjerting vander ene.

Der er ei Kristen Mand,
Ei Kristen Folk saa ringe,
Han ei dem byder her at vere med.
„Kom, hjælper, hvad I kan,
Blit Gudsdomsord at bringe
Til hvert et Folk, til hvert et Jor-
dens Sted.“
Død os gaa paa Jela Bud,
Bringe Frelse fra vor Gud
Tem, som bo i Dødens Skygge.

Gode Døger!

Vi har skrevet os et Oplag af
fire Hundrede Fortællinger
for Skolen og Hjemmet
ved S. Man.

Denne Bog er smukt indbundet med
forgyldt Titel og ligger i Boghandelen
\$1.50.
Vi vil sende et Exemplar af denne
Bog portofrit, saale nye Oplaget varer,
for 10 nye Abonnenter paa „Pacific
Herold.“ Pris: Paa 10 af Dried

Remer til at betale Dem 50c hver for
en Kopie af Bladet og vi sender
Dem denne smukke og interessante
Bog i en Pakkepost for Deres
Byderi.

„Julegave“ er Titlen paa en
smuk Bogen, som indholder 24
skønne Fortællinger. Den er godt ind-
bundet med forgyldt Titel og koster
25c. Den sendes frit til enhver, som
sender os \$1.50 for 3 nye Abonnem-
enter paa „Pacific Herold.“ Ved at
forvare 3 af disse Remer til at indbrin-
gere paa Bladet vil De ogsaa denne in-
teressante lille Bog som Gæmme.

Send \$6.00 for 12 nye Abonnenter,
saa skal vi sende Dem begge disse Bo-
ger.

Prisnummere af Bladet findes frit
til sendelse, som ønsker at samle
Abonnenter.

J. M. Arntson,
Notary Public,
Udfærdiger alle lovlige Dokumenter
saasom Skjæder, Kontrakter, m. m.
Municipal Court-Rooms
City Hall.

TACOMA, WASH

Mer!

Alle, som sender os penge til at be-
tale blot paa lotter med, ma ogsaa
nysgerrig beskrivelse af lotterne saasom
lotternummere, samt i blotter „Block“
og „Addition“ de hager.

Men at vi naar disse oplysninger
kan vi ikke vere ansvarlige for om en
vill begaaes.

Alttertauber.

Frit tilsendt saasom Katalog med
Bøger paa Alttertauber, der fremstiller
vigtige Tidspækket af Kristi Liv.
Hovedsag: som vil forære Altter-
tauber til Kirker, skal ogsaa dem til bety-
delig nedjatte Pris. Skriv straks
til: **August Kløfstad,**
Marquette, Wis.

KRAMPE STANDSSES PRIS
Krampe er en sygdom, som
Dr. Kline's store
Nervallentoror
Lægen Krampe eller Krampesygdom. Krampe er en sygdom, som
er meget almindelig og som kan være meget
farlig. Den er kendetegnet ved at man får
kramper i hænder og fødder, og det kan
være meget smertefuldt. Dr. Kline's store
Nervallentoror er den bedste medicin til
at behandle krampe. Den er meget effektiv
og kan bruges til alle typer af krampe.
Pris: 25c. Dr. Kline's store Nervallentoror.
31 Arch Str. Philadelphia - 1875

**Vor Frelser's norsk
luth. Kirke**

Hj. af So. J og 17th St.
TACOMA, WASH.

CARLO A. SPERATI,
Pastor.

Bopæl: 2550 So. I St.

Gudstjenester:

Søndag 9:30 A. M. Søndags-
skole.
" 11 A. M. Holmosses-
gudstjeneste.
" 7:45 P. M. Aftensang.
Onsdag 8 P. M. Kor Øvelse.
Lørdag 9 A. M. Lørdagskole.
Hver 1ste og 3die Torsdag Aften
i Maanedens Ungdomsforening.
Hver 2den og 4de Torsdag Eft.m
Maanedens Kvindeforening.

O. B. LIEN. H. B. SELVIG.
BIERE AF

LIEN'S PHARMACY,
(Tidligere Central Drug Store.)

Udvalgte Mediciner, Kemikalier og Toi-
let Artikler.

De B. Lien har mange Nær Be-
tyring som Apotheker, er altid tilstede
og man kan der trygt stole paa at faa
Recepter udfyldte med Omhu og Rigt-
agtighed.

1102 TACOMA AVE.,
TEL. JAMES 141. TACOMA WASH

Wanted

The readers of "HEROLD" to
know that we keep a fine line of
SCHOOLBOOKS,

Slates, Tablets, and Supplies of
all kinds.

VISELL & ECKBERG,

Stationers & Booksellers
1308 Pacific Ave.

TACOMA, WASH

Uhr og Klæde for en Dags Arbejde

WILSON CO., Box 5, Concord Junction, Mass.
Gather og Fagel. Vi vil sende til alle
Nærhedssteder Uhr og Klæde for en
dag til en meget billig Pris. Vi vil
sende dem for 10c i Verden og 10c i
Tid. Send til os alle de der ønsker at
være med os. Prisen er 10c. Wilson Co.
Box 5, Concord Junction, Mass.

**DRS. ROBERTS, DOERRER
AND RAWLINGS**

DENTISTS

Crown and Bridge Works Specialty

156 Pacific Ave. Tel. Red 460

TACOMA WASH

FIRE INSURANCE

F. W. GASTON,

Luzon Bldg. cor. 13th & Pacific Ave.

TEL. MAIN 303, Tacoma, Wash

**Student-
Supplies**

OF

ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

226 Pac. Ave. Tacoma, Wash

Til Veiledning

for dem, som vil give sine Buletter til
Parkland Indherste Børnehjem, mærk
at „Døden“ bør lilles til „The
Parkland Lutheran Childrens'
Home,“ Parkland, Washington.
I. Larsen.

E. E. Rosling,

Scandinaviske Sagsfører

310-312 Luzon Building,

TACOMA WASH.

THE ARCADE

Dry Goods & Mens Furnishings
Cor. 13th & Pacific Ave.

TACOMA WASH.

J. F. MURPHY, Prop.

Pacific Lutheran Academy and Business College.



Courses of Study.

Preparatory, Normal, Commercial, Classical College Preparatory, Luther College Preparatory, English Scientific College preparatory, Shorthand and Typewriting, Music.

Instructors.

- N J WONG, Principal, English language and literature, physics, psychology and Norwegian.
- J. U. XAVIER, Religion, History, Latin and Greek.
- MISS K. ELIZABETH SIMLER, preceptress, English grammar, German, geography, vocal music and physical culture
- MISS ANNA TENWICK, History of the U. S., reading, geometry and trigonometry.
- N N HAGENESS, Arithmetic, commercial branches, penmanship and shorthand
- MISS OLGA KINDLEY, Piano and organ.
- CARLO A SPERATI, Director of Band and Orchestra.

Fall Term.

Begins Sept. 30 and closes Dec. 19.

Tuition.

Tuition per term of 12 weeks \$15.

Room Rent.

Per term of 12 weeks \$6.00

Board.

Board is furnished at actual cost.

Total Expenses.

All necessary expenses for one term of 12 weeks need not exceed \$50. This includes tuition, room, board, books, and other incidental expenses.

Our New Catalogue.

Our new catalogue giving full information about the school will be sent free upon application.

Address, PACIFIC LUTHERAN ACADEMY
Parkland, Wash

Ordsprog.

Maad, som er Debetore, før en Stud i Skulle, men de Tise afsende Bred.

+++

En uvelørlig Maad er de viljere bage en Debetliggelighed, og den, som er vorigis van Heln, er en ugubelig en Debetliggelighed.

+++

Qu for og til Gimmelen og for ned? De-faktiske Brevet i sine Kone- og Debetliggelighed i et Maad? Quo haver de-faktis alle Jorden? Gader? Gader er hans Kone? Og hvad er hans Gader Kone, om du ved det?

+++

Alle og Gader give Debet, men en Dreng, som erklæret til sig selv, de-faktis sine Maad.

+++

Naar naukelige blive mange, bliver Overtrædelse megen, men re-faktis fulle le pan dete Gader.

+++

En re-faktis Maad bieder sig i Tante, og en fastig Maad gjør megen Overtrædelse.

+++

Mennefets Debet skal nedtræffe ham, men den ydmyge skal holde fast ved Bred.

+++

Et forfærdet for et Mennefe lærer i Skulle, men den, som forlader sig pan Herren, bliver opbelet.

+++

Et Maad, som er tidt Kæfset, og dog forfærdet sin Kæfset, skal fasteligen forberedes, og der skal ingen Sager dom være.

+++

Naar re-faktis blive mange, skal Gøttet glædes, men naar en ugubelig berfærdet, skal Gøttet fuffe.

+++

En Maad, som forfærdet for sin Kæfset, udd-der et Gader for hans Gader.

+++

Et Gader Ord er Intet; det er et Eljohd for den, som forlade sig pan dem. Jeg Intet til hans Ord, at han skal alle stille dig, og du skal findes tegnagtig.

+++

Et Die, som lærer sin Gader og forfærdet at hange ved sin Maad, det skulle Kone udd-der ved Bred a, og Sencunger skulle det.

Gubelliged er Debetliggelighed, og Debetliggelighed er Gøfengubelliged, men en Debet, i hvilken det er Gøfens Gøf, han skal tofet.

DODWELL & CO., Ltd.

LOCAL STEAMERS.

FOR VICTORIA, B. C.

s s "MAJESTIC" leaves Yesler wharf, Seattle at 9:00 a. m. daily except Sunday for Port Townsend, Wash., and Victoria, B. C.

FOR WHATCOM.

s s "STATE OF WASHINGTON" leaves Yesler wharf, Seattle at 10 p. m. daily except Saturday and s s "SEHOM" at 8:00 a. m. daily except Sunday for Everett*) Anacortes, Fairhaven and Whatcom.

*) "SEHOM" does not call at Everett.

For rates and information apply to

DODWELL & CO., Ltd.
625 Pacific Ave. Phone Main 89

J. C. PETERSEN,

PARKLAND, WASH.

Practical Horse-Shoe

and

Wagon-Maker.

All kinds of Repairing done at Reasonable Prices.

Skandinavisk

Photographer

F. BONELL.

Følfølger af

Lindahl Photo-grapher

1112 Pacific Ave.

California Building,

TACOMA, . . . WASH.

Parkland-Nyheder.

Viktor Qvarnsted kom hjem sent om Aftenen sidste Onsdag.

+++

H. Nielsen og P. Rasmussen er komne til Parkland for at løste Bo.

+++

Vaktskiftet mellem Vase Blev og Parkland er ophævet. Nu bringer Sporvognen Passen hid fra Tacoma to Gange om Dagen kl. 7 om Morgenen og kl. 7 om Aftenen.

+++

Victor Norman fra Everett var her forleden Søndag. Han viste tilbage Mandag og tog med sig en Broder og en Søster, som i længere Tid har været i Victor Qvarnstedts Hus.

Fra andre Kanter.

G. J. Gillan fra Milwaukee skal holde Foredrag for Kvæerne i Tacoma Mandag Aften i næste Uge.

+++

Tacomas Verandahandel for Oktober Maaned beslut sig til over 5 Miljoner Dollars.

+++

Tacoma Eastern Terminal, der ligger to Mile udenfor Parkland, bygger et stort Depot i Tacoma.

+++

Tacoma skal få et Gamlog, der skal drive Handel med Manufakturvarer efter en stor Marked.

+++

Charles Kristoffersen, der i ni Aar har været i Højtidelise med St. Paul & Tacoma Lumber Co., skal rejse til Puna, Arizona, for at søge Guld.

+++

Med Børnet, 30 Mile fra Tacoma, er der Kulgruber, hvor der udvindes mørke Kul. Kulgruben siges at være tre Fod tyk og en Mil lang. 18 Mand har Arbejde der.

+++

O. B. Schleg har åbnet Kontor i Eugene Bygningen, Tacoma, og ønsker at blive erindret med Forsikring i alle Gendomme og Assurance. Han vil gjøre hvad han kan for at tilfredsstille sine Kunder.

+++

En Flejd paa 507 Angora Geder gik igennem Gadebroen Olympia Tidning i denne Uge paa Veien til

Washou County. De er høje af en Mand ved navn Barclay, der har en Børsteborste paa 1400 Aker, som er Slagen er lagt af. For det sidste har jeg nu høje. De er det høje og høje, og med sine høje klæder og de Børster i Trøstammerne, hvor de disse høje gjenstande af Høje og Højlighed og kommer til at nu har inderne end ender vilde være Tilfredet.

Fra Oakland, Cal.

Søndag den 1den November var en glædelig dag for vor egen St. Pauls menighed her i Oakland. Menigheden afholdt nemlig den dag efter en meget vellykket reformationsfest. Høje af talerne havde præstefælle med blænder og sang for anledningen. Frunden Peters præst havde menigheden sjæle den glæde at høre i sin vidste Høje. Søndag fra San Francisco, som er menighedens hjerter og forde præst. Han holdt en meget alvorlig og indtrængende prædiken med den 12de David's Hjalme som grundlag og viste, at ligeom den første liste i det gamle testamente var den eneste sande Guds liste paa jorden, saaledes er ogsaa nu den katolske liste den eneste sande Jesu Kristi liste, fordi i denne findes Guds ord prædiker paa og rent og sakramenterne forvaltes efter Jesu Kristi egen indvirkning. Dette store gode der vi passere og søge at bevare. Vi har se til selv at blive delagtige deri, som hjerne til at andre kan se det deri. Et offer til indvirkningen optaget som ledet sig til \$14.70. De søge af menigheden for samt to søde lange bidrag til kristen forlystelse. Børne domme sig længe mindes i vore hjerter. Hjertelig hilsen til venner og bieder.

B. A. Hansen.

Til Christian Cooper.

M. E. son, Fresno, Cal. \$1.00
 John Kildan, 2.50
 T. H. Torngren, Sombra, Ia .. 2.00
 Arbejdshjemmet, Staughton. 6.50
 C. D. Griffin,
 Redaktør.

Brev fra Stanwood, Wash.

Stanwood d. 29. Okt. 1902.

Kjære Beretning

De har vist mig de gode Brev der er kommet til mig om det med Staden. Det var meget godt nu, efter at det var lang Tid siden de havde den samme som det vedhæftede.

+++

Et som har gammel Datter af Søster Ven for nogle Dage siden for hendes, at hun blev lidt efter. Forældrene var her, og Børnene legede og leger en Tid med paa Marken.

+++

Blag vedt Arbejdshjemmet havde det høje Tjener. Mandens var ogsaa med denne Gang, som at det er et mere end almindeligt Brev. Den høje med det var et overraskende. En Mand og Kvinde, fulde med mange gode Brev, der var høje, og Arbejdshjemmet sig til det med at lege til Stoffe og forte som Mad, og herfor vil man til Bords og med et rent Festmåltid. Efter at Deltagerne havde hørt sig af de høje Brev, stod Pastor G. Jonassen op og med Pastor Tjener og sammen til Arbejdshjemmet og overrakte ham en stor Pengesum fra Arbejdshjemmet som et Arbejdshjemmet.

Medtaget til Gjældens Afbetaling.

Med Vokst Høje

John H. Anderson, Brevsville. \$ 5.00
 O. H. H. Brevsville. 10.00
 Mrs. H. H. H. Brevsville. 5.00
 J. H. H. Brevsville. 5.00
 H. H. H. Brevsville. 5.00
 G. H. H. Brevsville. 10.00
 H. H. H. Brevsville. 5.00
 Fra Post Post's Kald
 E. H. H. H. Brevsville. 20.00
 H. H. H. H. Brevsville,
 Redaktør.

Detalt til Parkland indlyste Garnebjerg.

H. H. H. H. Brevsville. \$5.00
 Mrs. G. H. H. Brevsville. 5.00
 H. H. H. H. Brevsville. 5.00
 G. H. H. H. Brevsville. 4.00
 T. H. H. H. Brevsville,
 Redaktør.

Blad v h!

Gaver til Parkland Lutherske Samfundet ved at sende til Wash. T. Parkland, Wash., der er det bedste med Høje, Høje, som ser, til Mr. G. D. Griffin.

E. H. H. H. Brevsville,
 Redaktør.

**The
 Illustrated Home Journal.
 Published twice a Month.**

Besides many excellent Illustrations it contains Stories, Biographies, descriptions of Travels, articles on Natural History, etc., etc.

Price only \$1. per year.

Reliable agents wanted all over the United States.

Address all correspondence to
**Louis Lange Pub. Co.,
 St. Louis, Mo.**

DR. J. L. RYNNING,
 FRENCH BLOCK, CORNER OF
 18TH AND PACIFIC AVE.
 OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M.
 SUNDAYS AND EVENINGS BY
 APPOINTMENT.

TEL. { OFFICE BLACK 1721.
 { RES. SUBURBAN 41.
 TACOMA, WASH.

EDWIN R. RAY

PRINTER

113 THIRTIETH ST

TEL. MAIN 2385 TACOMA

50 YEARS' EXPERIENCE



TRADE MARKS
 DESIGN
 COPYRIGHTS & C.

Scientific American.
 A hand-drawn illustration weekly. Largest circulation of any scientific journal. Twice a week. Sent free to all subscribers.
MUNN & Co. 211 Broadway, New York
 Branch Office, 627 F St., Washington, D. C.